

## MUZEJ AZIJSKE CIVILIZACIJE - SINGAPORE

### ASIAN CIVILIZATION MUSEUM – SINGAPORE

Vladimira Lamot  
 Muzejski dokumentacijski centar  
 Zagreb

Singapore nam u svojoj raznolikosti kreativnih sadržaja nudi takozvani presjek nacionalne kulturno-povijesne baštine cijele Azije. Uglavnom su to muzeji, galerije i radionice vezane uz umjetnost, povijest i kulturu Singapura, Malezije, Indije i Kine. Godine 1993. osnovano je Društvo za zaštitu nacionalne kulturne baštine i njegova zadaća je sačuvati povijest triju naroda koji žive u Singapuru; Malezijci, Indijci i Kinezi. Društvo egzistira unutar Ministarstva informacija i umjetnosti, a dvije središnje ustanove koje su zadužene za razvoj i napredak toga društva su Narodni arhiv Singapura i Nacionalni muzej Singapura. Narodni arhiv Singapura zadužen je za edukacijske i kulturne sadržaje, dok se Nacionalni muzej Singapura bavi isključivo muzejskom i povijesnom tematikom. Neki od važnijih



Zgrada Muzeja azijske civilizacije, prvo krilo smješteno u staroj školi poznate Singaporske dinastije Tao Nan

muzeja koji funkcioniraju unutar društva su Povijesni muzej Singapore, Muzej umjetnosti Singapore i Muzej azijske civilizacije.

Muzej azijske civilizacije je podijeljen na dva krila. Prvo krilo smješteno je u staroj školi poznate singapurske dinastije Tao Nan i stalni postav obrađuje isključivo tematiku kineske kulture i civilizacije. Zahvaljujući raznim donacijama, u muzeju se nalaze eksponati iz neolitičkog doba pa sve do 20. stoljeća. Kolekcije koje su zastupljene u stalnom postavu ne pokazuju samo razvitak raznih materijala ili predmeta kineske kulture i civilizacije nego i

otkrivaju svakojake socijalno povijesne aspekte kineskog društva. Svakih mjesec dana mijenjaju se privremeni postavi koji obrađuju tematike vezane uz područja jugoistočne, zapadne i južne Azije, ali je to privremeno rješenje dok se ne otvori drugo krilo u svibnju 2000. Drugo krilo muzeja nalazit će se u Kraljevskoj singapurskoj palači. Obuhvaćat će kulturu jugoistočne Azije – Malezije, južne Azije – Indije i zapadne Azije – Islama. Početak Jugoistočnoazijske kolekcije datira još od otvorenja Nacionalnog muzeja, tada zvanog Raffles muzej, kasnih godina 19. stoljeća. Pod vladavinom Britanaca, zbirka je utemeljena i sadržavala je predmete s Bornea i Malajskog poluotoka. Ta pretežno etnografska zbirka imala je mnogo predmeta s Malajskog poluotoka i nekih indonezijskih otoka koji su bili pod britanskom vlasti. Danas se malajska kultura predstavlja predmetima kao što su tekstil, drvo i nakit, i poznata je po svojoj jedinstvenosti. Tako, na primjer, imamo tri vrste tekstila koje su isključivo dio njihove civilizacije: ikat, songket i batik.

Južna Azija, koja obuhvaća Indiju i Šri Lanku, bavi se religioznim motivima kroz kulturu, jezik, umjetnost, vjerovanja, odjeću i neka općenita obilježja Indije i Šri Lanke. Religije su budizam, hinduizam i islam, ali i kršćanstvo. Zastupljeni predmeti su razne figure bogova i boginja, tekstil s religioznim motivima, književnost uglavnom religijska i ostali predmeti koji pokazuju tu jaku sponu između prirode njihove vjere i svakodnevnog života.

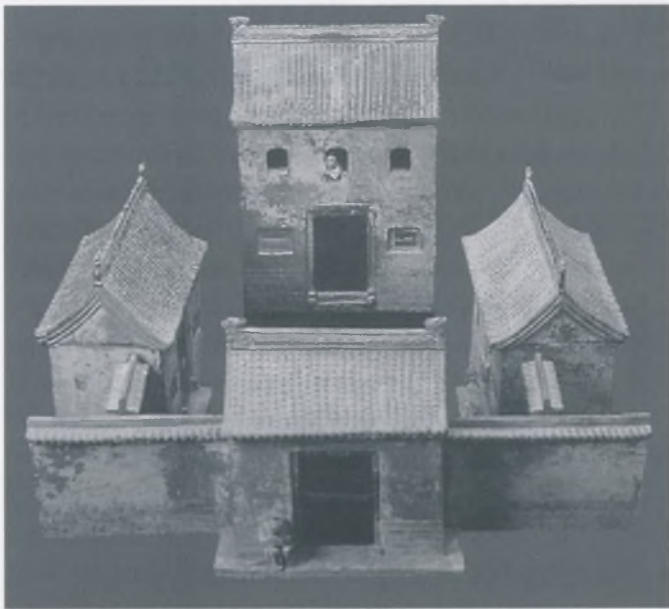
Islam je najzastupljenija religija zapadne i jugoistočne Azije. O njegovoj ranoj povijesti u zapadnoj Aziji malo se zna. Najvažniju ulogu u predstavljanju islamske vjere svijetu odigrala je trgovina za vrijeme 14. i 15. stoljeća.

U 19. stoljeću Singapore kao glavno trgovačko središte britanskog carstva prikupio je sve muslimanske sile Azije. Muslimanima u jugoistočnoj Aziji služio je kao luka iz koje su se spremali za Meku na godišnje hodočašće (Hajj). Singapore je, zahvaljujući tome, postao važan centar islamske aktivnosti. Zbog toga je muzej odlučio istražiti singaporsku diverziju kulturnih islamskih zbivanja kao i jedno vrlo važno područje islamske kulture i civilizacije; islamsku kaligrafiju

Prvo krilo muzeja bavi se isključivo kineskom tradicijom. Stalni postav muzeja raspoređen je na tri kata. U prizemlju se nalazi audio vizualna galerija i uvodni postav. Video predstava koja se ponavlja svakih 15 minuta, na engleskom i japanskom jeziku, pokazuje nam plan rada muzeja i trenutačnog postava, kao i plan budućeg rada prvog i drugog krila muzeja. Uvodni postav prikazuje crtu vremena azijske povijesti, mapu Azije i multimedijски ekran na kojemu je moguće postaviti daljnja pitanja o kineskoj povijesti, povijesti Azije općenito i njihovim dinastijama.

Kineska kultura i civilizacija je ovdje predstavljena kroz sedam različitih odjela; Simbolizam, Religija, Keramika, Arhitektura,





*Model Ming kuće s farmom koja ima tipičnu strukturu Siheyuan, četverostrano dvorište, centralnu zgradu s po jednom pomoćnom sa svake strane i s ulaznom zgradom.*

*Ovaj model prikazuje i neke principe geomantije (gatanje iz pijeska ili nasumice označenih točaka u pijesku), gdje je centralna, glavna zgrada uvijek okrenuta prema jugu. Jug je odabran smjer zato što je povezan s ljetom i izobiljem.*

Književnost, Namještaj i Sakupljaštvo. Prastari su običaji prikazani kroz modernu tehnologiju tako da si posjetioци mogu dočarati prošlost. Odabrani objekti stalnog postava objašnjavaju nam političku, socijalnu i kulturnu situaciju zemlje kroz stoljeća. Na drugom katu nalaze se odjeli Simbolizma, Religije, Arhitekture i Keramike.

Koje je značenje crvenih šišmisa? Koje je skriveno značenje vinskih motiva, dinja ili naranča? Što znači metamorfoza ribe u zmaja? Zašto se na kineskoj keramici upotrebljava najčešće plava boja? Odgovori na sva ta pitanja i još mnogo toga nalazi se na odjelu Simbolizam, koji istražuje i objašnjava jezik simbola i njegovu važnost u kineskoj kulturi.

Odjel Religije prati razvoj religije u Kini, od ranih rituala slavljenja drevnih duhova dobra i zla, do formalnih religija budizma i taoizma. Ovaj odjel proučava prirodu kineskih religioznih vjerovanja preko skulpture, slikarstva i arheoloških ostataka.

Jeste li znali da se kod konstrukcije pri gradnji tradicionalnih kineskih zgrada ne koristi niti jedan čavol? Odjel Arhitekture oslikava kinesku arhitekturu, principe izgradnje nekih drevnih kineskih gradova i kako se to reflektira na kinesko društvo. Postav je smišljen tako da se kreće od središnje faze izgradnje kod jedne drvene kolibe (kineski: dougong), pa sve do izgradnje krova jednog povijesnog Siong Lim hrama, najstarijeg budističkog hrama u Singapuru.

Keramika je odjel kojemu je dana najveća pažnja. Kineska keramika ima dugu tradiciju, više od 8000 godina. Kroz stoljeća,

upotreba keramike je postajala sve rasprostranjenija i aspektirana u svim domenama života, od kućanstva do religijske upotrebe. Keramika je najveći odjel kineske i istočnoazijske kolekcije. Muzej ima reprezentativnu zbirku keramičkih predmeta svih tehnika; qingci je zelena keramika, baici je bijela, caici je tehnika spoja keramike i polikroma, qinghuaci kombinacija oslikavanja bijelo – plavo. Prikaz tih tehnika pomaže posjetioци da slijedi tehnološki napredak obrade keramike, isto kao i njenu upotrebu i distribuciju. Ovdje se nalaze i radionice u kojima se uči tehnika modeliranja i oslikavanja kineskih tradicionalnih keramičkih predmeta. Posjetioци se mogu upoznati s cijelim procesom pripreme materijala za oblikovanje, samog oblikovanja, sušenja, pečenja, ukrašavanja do bojenja i oslikavanja. Svi izloženi predmeti izravno nam govore o povijesti razvoja kineske keramike, od neolita (5000. – 1600. godine prije Krista) do današnjih dana.

Treći kat je podijeljen na tri različita odjela: Književnost, Sakupljaštvo i Namještaj.

Postav Književnosti bavi se čitavom rekonstrukcijom pisane riječi u Kineza. Od školstva i njegova značenja za kulturu i društvo do razvoja književnosti kroz kinesku povijest i njene utjecaje na pisanu riječ. Možete naučiti o imperijalnom ispitivačkom sistemu školstva, vidjeti uniforme kineskih školaraca, proučiti



*Ovaj tradicionalni kineski tepih pripada Chaozhou kineskoj tradiciji. Ždralovi po kineskoj mitologiji simboliziraju odanost i vjernost.*





*Keramička vaza iz 18. stoljeća, oslikana Qinguaci tehnikom, bijelo-plavo koja potječe iz Dinastije Qing.*

prve knjige na tim prostorima, pročitati o nastanku književnosti i najpoznatijim kineskim literatima.

Odjel Namještaja prikazuje povijest nastanka namještaja i njegov razvoj. Najpoznatiji izložak je elegantni namještaj dinastije Ming iz 17. stoljeća.

Odjel Sakupljaštva prikazuje kolekciju predmeta od bronce, drva, žada, ugljena i keramike, također je obuhvaćeno i slikarstvo, važnost pisane riječi, funkcija knjižnica i poznata Tianminlou kolekcija porculana. Najzastupljeniji su predmeti od žada, koji još od neolita, Kinezi slave i veličaju zbog njegove čistoće, ljepote, veličanstvene patine koja se stvara s vremenom, vječnosti i besmrtnosti. Termin žad odnosi se na dvije vrste nefrita. Jedna vrsta je izvorno iz Kine, a druga je uvezena iz Myanmara. Zbog svoje čvrstoće, žad je poznat po izuzetno teškoj obradivosti. Usprkos tome Kinezi su uspjeli pronaći tehniku obrade materijala, pa tako danas nalazimo razne predmete napravljene od žada, najčešće nakit i ornamente. Muzejska zbirka predmeta od žada potječe od Dinastije Qing (1649. – 1910.). Neki predmeti potječu iz ranih godina 18. stoljeća, a ostali su pretežno dekorativni predmeti kasne vladavine Qing. Uz predmete od keramike, žada i bronce, koji se nazivaju i elitnim predmetima kineske civilizacije, muzej je u ovaj odjel uvrstio i etnografsku građu; folklorne predmete popularne izvorne kulture Kine. Tu se mogu pronaći kimono, narodne tradicionalne haljine, rukavice, drveni štipači, krpene i drvene lutke, krpeni zmajevi. Kinezi su još od davnina pretvarali svoju mitologiju, simbolizam i legende u umjetnost i na taj način pridobili važno mjesto u svjetskoj umjetnosti.

## ARHEOLOŠKA ISTRAŽIVANJA KAPITELJSKA NJIVA NOVO MESTO

*Zdenko Picelj  
Dolenjski muzej  
Novo Mesto*

**N**akon više od godinu dana priprema i najavljanja otvorili smo 28. studenoga 1997. u galeriji Dolenjskog muzeja arheološku izložbu Kapiteljska Njiva Novo Mesto, koju smo za tu priliku temeljito preradili. Ova izložba ujedno spada među najveće koje smo pripremili u Dolenjskome muzeju, a svakako je najveća privremena izložba u čitavom njegovom postojanju, kako po značenju, tako i prema vrijednosti eksponata, promociji te popratnome materijalu.

Poduze smo se bavili stručnom i organizacijskom pripremom izložbe, koja se odvija u sklopu višegodišnjeg projekta na državnoj razini "Željezno doba u Sloveniji", koji pripremamo u suradnji s kolegama iz Narodnog muzeja u Ljubljani. Izložba u Dolenjskome muzeju prikazuje rezultate iskapanja posljednjih deset godina na Kapiteljskoj Njivi na Marofu u Novom Mestu. Ovo je arheološko nalazište među najvrednijima u Sloveniji zbog pojedinačnih nalaza iz halštatskog doba, tzv. cvatući halštat na Dolenjskom, pa čak i nadilazi nacionalne granice te stavlja Novo Mesto u sam europski i svjetski arheološki vrh. Iskapanja na Kapiteljskoj Njivi vodi Dolenjski muzej u suradnji sa Zavodom za zaštitu prirodne i kulturne baštine Novo Mesto. Iskapanja je počeo pokojni kustos i arheolog Dolenjskoga muzeja, Tone Knez, nastavlja ih njegov nasljednik te autor kataloga ove



*Staklene perle u obliku ovnovih glava  
nalazište Novo Mesto – Kapiteljska njiva; 4.-5. st. p.n.e. – starije željezno doba  
snimio: Dragan Arrigler*



izložbe, Borut Križ. Izloženo je više od pet stotina predmeta, koji svjedoče o bogatom životu halštatskih stanovnika Novog Mesta. Treba naglasiti njihovu važnost, rijetkost te vrijednost za ovo razdoblje. Predstavljeni su vrhunsko oblikovani predmeti iz prvog tisućljeća prije naše ere, koji su nađeni u grobovima. Posebnost dolenjske halštatske grupe su grobovi knezova, u kojima se nalaze predmeti koji spadaju u vrh obrtničke i umjetničke proizvodnje svoga doba. Domaća prerada željezne rudače, kovanje predmeta iz tako dobivenog željeza uključivanje u europsku povijest omogućilo je procvat i blagostanje dolenjskoga halštatskog društva. Bogati nalazi vrhunsko izrađenih predmeta iz grobova vodećeg, kneževskog sloja tadašnjeg stanovništva, koje je tražilo svoj uzor u grčko-etrusčanskom svijetu, svjedoče o tome.

Na Kapitelskoj njivi otkriveno je devet kneževskih grobova, u kojima se pored predmeta od zlata mogu naći i izvanredno dobro oblikovani predmeti od jantara i stakla, obrambeno oružje, konjska oprema, brončano sude. Među njima figuralno ukrašene situle predstavljaju najviši domet europskoga likovnog izraza tog doba. Sadržaj grobova prati vrhunice i padove dolenjskoga halštatskog društva između 8. pa sve do 4. stoljeća prije naše ere, kada su Kelti srušili vojnu snagu halštatskih kneževa na Dolenjske te pokorili tamošnje starosjedioce. Neki od tih predmeta ubrajaju se u najvažnije predmete kulturne baštine Slovenije, među njima ima čak i unikata u Sloveniji pa i u širem, europskom smislu.

Predmeti iz Kapitelske Njive ovom su izložbom prvi put predstavljeni javnost. Neki su restaurirani u radionicama Zavoda za zaštitu prirodne i kulturne baštine u Novom Mestu i Dolenjskog muzeja, drugi su restaurirani u radionicama diljem Slovenije, a čak četvrtina svih izloženih predmeta takvog je značenja da su restaurirani u jednoj od najjačih radionica na svijetu, u rimsko-njemačkoj radionici u Mainzu. To daje cijeloj izložbi međunarodni karakter, što je značajno ne samo za Dolenjski muzej nego i za Novo Mesto i cijelu našu državu. U Dolenjskome muzeju se stoga nadamo da će stanovnici Novog Mesta konačno moći lakše saznati, upoznati i priznati vrijednost i značaj arheoloških otkrića iz halštatskog doba u njihovu gradu. Ostali posjetitelji će se upoznati s izvanredno značajnim i bogatim razdobljem (pra)povijesti Novog Mesta, kada je Novo Mesto bilo značajno u europskoj povijesti.

Zbog značajnosti samih nalaza te zaslužnost arheologije za grad i širu publiku, Muzej se odlučio za široku promociju izložbe. Pripremili smo veliku količinu popratnog materijala, što do sada nismo običavali raditi. Prije otvorenja izložbe tiskali smo četiri plakata, dva prospekta na pet jezika, četiri nove kopije arheoloških predmeta – nakita s certifikatom, tri grafike s prikazima koji su skinuti sa situla, koji su ujedno i znak izložbe,



*Brončana figuralno ukrašena situla  
nalazište Novo Mesto – Kapitelska njiva  
oko 400. god. p. n. e. – starije željezno doba  
snimio: Dragan Arrigler*

osam novih razglednica, čestitka sa znakom izložbe, a znak se ponavlja i na ostalom popratnom materijalu kao što su majice, kišobrani i pet vrsta ulaznica (obična, grupna, s popustom, obiteljska te slobodan ulaz). Prigodom otvorenja izložbe izdali smo nov, veći prospekt, koji svaki posjetitelj dobiva uz ulaznicu, u kojem je izložba ukratko predstavljena. Sažeto je dan prikaz o željeznom dobu uopće, onda o željeznom dobu u Europi, o Sloveniji u halštatsko doba te o Dolenjskoj i Novom Mestu u starije željezno doba. Slijedi opis prapovijesnog groblja Kapitelska Njiva te povijest arheoloških iskapanja na ovom nalazištu. U drugom dijelu prikazane su sve činjenice o pojedinim grobovima, o grobovima knezova, situlskoj umjetnosti te o mladem željeznom dobu. Na kraju kataloga predmeta, opisani su svi izloženi predmeti. Tako je katalog kao i prospekt u cijelosti preveden na engleski jezik. Pored toga je povodom otvorenja izložbe, u organizaciji filatelista Novog Mesta, izdana prigodna omotnica s prigodnim žigom.





*Figuralno ukrašena situla – detalj  
nalazište Novo Mesto – Kapiteljska njiva  
oko 400. god. p. n. e. – starije željezno doba  
snimio: Borut Križ*

Cjelokupan projekt Kapiteljska Njiva Novo Mesto vodio se pod visokim pokroviteljstvom predsjednika Republike Slovenije, Milana Kučana, koji je izložbu službeno otvorio. Ministarstvo kulture Republike Slovenije je zajedno s Upravom za kulturnu baštinu Republike Slovenije, Gradskom općinom Novo Mesto te velikim brojem sponzora (ukupno dvadeset i dva uglavnom iz Novog Mesta) financijski su omogućili realizaciju cjelokupnog projekta. Uz tu podršku i pomoć bili smo u mogućnosti ostvariti cjelokupni projekt, počevši od polaznih zamisli i ideja, koje smo zacrtali još u pripreмноj fazi: autor Boris Križ, dizajner Jovo Grobovšek te vođa projekta Zdenko Picelj, a čije ostvarenje je naravno ovisilo o raspoloživim financijskim sredstvima.

Otvorenjem izložbe zaokružili smo prvi i najzahtjevniji dio vrlo opsežnog projekta, kojim smo na vrlo pristojan način mogli predstaviti pravo bogatstvo koje se čuva u Dolenjskome muzeju, odnosno u Novome Mestu, kojim se možemo u zemlji i inozemstvu ne samo predstaviti nego i podičiti. Drugi dio slijedi

za vrijeme trajanja izložbe, sve do 30. rujna 1998., kad će se održavati razna predavanja domaćih i stranih stručnjaka; od siječnja ove godine svake će posljednje subote u mjesecu autor voditi skupinu zainteresiranih po izložbi; pedagoški odjel organizirat će razne muzejske radionice; uz to pripremljena je i mala popratna izložba pod nazivom "Arheološki plakat starijeg željeznog doba"; od travnja do srpnja moguć je i posjet arheološkim iskapanjima na Kapiteljskoj Njivi.

Uvjeren sam da će ova izložba te cjelokupni projekt smjestiti arheološku prošlost Novog Mesta u svjetska mjerila. Svi koji smo surađivali na ovom projektu bili smo svjesni značenja i opsega ove izložbe i radili smo u želji da izložbu izvedemo na što višoj mogućoj razini kako bismo domaćoj i svjetskoj javnosti mogli predstaviti Novo Mesto na najbolji mogući način. Ujedno, radili smo u nadi da uloženi trud neće biti uzaludan, te da će Novo Mesto svoju arheološku prošlost cijeniti i nakon završetka izložbe te joj priuštiti svjetliju budućnost, kad će se urediti novi, veći i značenju korpusa primjereniji stalni postav.

*Prijevod sa slovenskog: Maja de Graaf*